



Griffco Valve Inc.

6010 N. Bailey Ave, Ste 1B

Amherst, NY 14226 USA

Tel: +1-716-835-0891

Fax: +1-716-835-0893

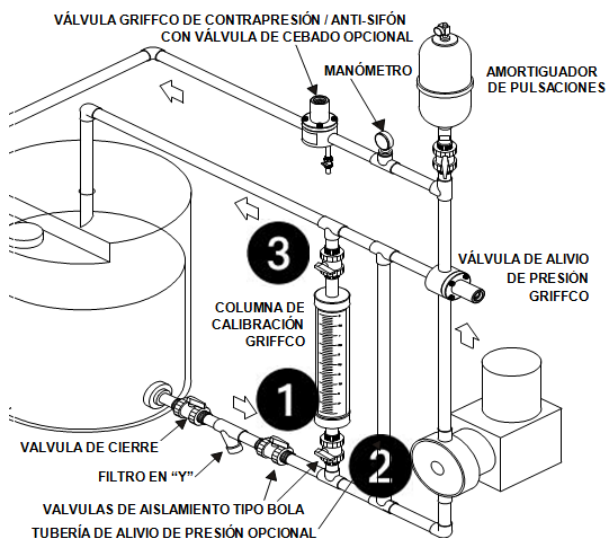
COLUMNAS DE CALIBRACIÓN EN PVC Manual de Instalación y Operación



Instrucciones de Instalación:

Instale la columna de Calibración en la línea de succión antes de la bomba de dosificación de químicos. Asegúrese de que la columna esté vertical y nivelada. Para las configuraciones Sellada y EZ-Clean típicamente se instalan dos (2) válvulas de aislamiento según el plano a continuación. El tope de la columna debe ser venteado al tanque de químicos o al drenaje. La columna nunca debe ser presurizada a más de 1 Bar (15 psi).

⚠ Cuidado! La presión máx. en la columna es de 1 Bar (15 psi).



Instrucciones de Operación:

Hay dos (2) métodos para usar la columna de calibración: midiendo volumen desplazado o caudal.

Método 1 – Volumétrico. Puede usarse cualquier tiempo de vaciado: (Usando la escala de mL)

1. Abra las válvulas de aislamiento 1 y 2 y llene la columna hasta la marca superior en la escala (0 mL). La válvula 3 está abierta para venteo.
2. Cierre la válvula 1 en la línea de succión del tanque. Deje las válvulas de aislamiento 2 y 3 abiertas. Note que el tope debe estar abierto para venteo.
3. Encienda la bomba de alimentación de químicos por un tiempo de vaciado determinado (segundos). Apague la bomba o cierre la válvula 2 (primero) y abra la válvula 1 del tanque. Puede leerse el volumen desplazado en mL en la escala izquierda de la columna. Si no se empieza desde cero, sustraiga la lectura inicial de la final.
4. Para convertir la lectura en mL a LPH o GPH use una de las siguientes dos fórmulas:

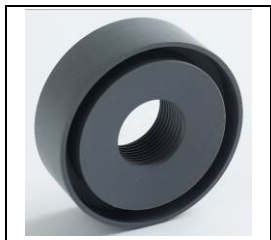
$$\text{LPH} = 3.6 \times [\text{mL}] \div \text{Tiempo (seg)}$$

$$\text{GPH} = 0.951 \times [\text{mL}] \div \text{Tiempo (seg)}$$
5. Si el caudal leído no es el deseado, ajuste la velocidad o carrera de la bomba y repita los pasos 1 a 4 hasta alcanzar el caudal deseado.
6. Cierre las válvulas 2 y 3 para la operación normal del sistema, drenando o vaciando la columna.

Método 2 - Caudal, capacidad basada en tiempo de vaciado de 30 seg: (Usando la escala de USGPH).

1. Abra las válvulas de aislamiento 1 y 2 y llene la columna hasta la marca superior en la escala (0 GPH). La válvula 3 está abierta para venteo.
2. Cierre la válvula 1 en la línea de succión del tanque. Deje las válvulas de aislamiento 2 y 3 abiertas. Note que el tope debe estar abierto para venteo.
3. Encienda la bomba de alimentación de químicos por 30 segundos. Apague la bomba o cierre la válvula 2 (primero) y abra la válvula 1 del tanque. Puede leerse el caudal en la escala derecha de la etiqueta en la columna. Si no se empieza desde cero, sustraiga la lectura inicial de la final.
4. Si el caudal leído no es el deseado, ajuste la velocidad o carrera de la bomba y repita los pasos 1 a 3 hasta alcanzar el caudal deseado.
5. Cierre las válvulas 2 y 3 para la operación normal del sistema, drenando o vaciando la columna.

Descripción de los modelos:



Sellado:

El tope se fija a la columna con pegamento, y tiene una conexión de venteo o sobre flujo (FNPT). Se usa cuando existe una cabeza de succión positiva y se desea una instalación permanente.



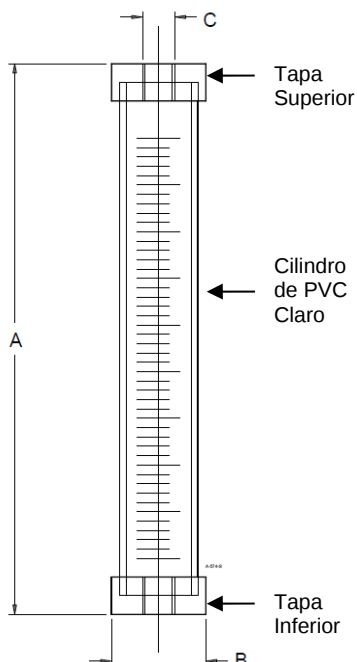
Tope Suelto Disp. Hasta 20,000 mL):

El tope está suelto y no cuenta con una conexión. Es solo una cubierta antipolvo. Se usa cuando no hay cabeza de succión positiva y la columna se alimenta desde arriba.



Limpia-Fácil: (Solo Disp. 100 – 7,000 mL)

El tope está sellado con un O-ring y tiene una conexión de venteo, pero es removible para facilitar la limpieza. Se usa cuando se requiere limpieza frecuente. Ej: polímero, alumbre, cloruro férrico o cloro.



Capacidad (30 Seg)▲ (mL) US Gal/h (l/hr)		Escala (mL) US Gal/hr (l/hr)		A mm (in)	B mm (in)	C mm (in)
100	12.0 (3.17)	1	.1 (.38)	279(11)	38 (1.5)	13 (1/2)
200	24.0 (6.34)	1	.1 (.38)	482 (19)	38 (1.5)	13 (1/2)
300	36.0 (9.51)	5	.2 (.76)	330 (13)	56 (2.2)	13 (1/2)
500	60.0 (15.85)	5	.2 (.76)	330 (13)	64 (2.5)	19 (3/4)
1,000	120.0 (31.70)	5	.2 (.76)	559 (22)	64 (2.5)	19 (3/4)
2,000	240.06 (3.40)	10	1 (3.79)	508 (20)	94 (3.7)	25 (1)
3,000	360.0 (95.10)	10	1 (3.79)	432 (17)	124 (4.9)	38 (1 1/2)
4,000	480.0 (126.80)	10	1 (3.79)	940 (37)	94 (3.7)	25 (1)
5,000	600.0 (158.50)	10	1 (3.79)	711 (28)	124 (4.9)	38 (1 1/2)
7,000	840.0 (221.90)	10	1 (3.79)	965 (38)	124 (4.9)	38 (1 1/2)
10,000	1200.0 (317.00)	100	5 (18.93)	635 (25)	177 (7.0)	51 (2)
15,000	1800.0 (475.50)	100	5 (18.93)	914 (36)	177 (7.0)	51 (2)
20,000	2400.0 (634.00)	100	5 (18.93)	1194 (47)	177 (7.0)	51 (2)
30,000	3634.0 (960.00)	200	10 (37.85)	1651 (65)*	241 (9.5)*	101.6 (4)*
40,000	4800.0 (1268.0)	200	10 (37.85)	1969 (77.5)*	241 (9.5)*	101.6 (4)*

▲ Para 60 seg de calibración, doblar capacidad en mL

* Solo para referencia

Códigos Para Ordenar Columnas de Calibración:

CC ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

1 2 3 4

1 = Tamaño

0100 – 100 mL
0200 – 200 mL
0300 – 300 mL
0500 – 500 mL
1000 – 1000 mL
2000 – 2000 mL
3000 – 3000 mL
4000 – 4000 mL
5000 – 5000 mL
7000 – 7000 mL
10000 – 10000 mL
15000 – 15000 mL
20000 – 20000 mL
30000 – 30000 mL
40000 – 40000 mL

2 = Estilo Tapa Superior (Solo Tapa Superior)

S – Sellada
L – Suelta (hasta 20000 mL)
EZ – Limpia-Fácil
(hasta 7000 mL)

3 = Conexiones

Nada – Roscada
S – Socket
F – Bridada
U – Unión

4 = Material O-ring (Tapas O-rings Unión y EZ)

Nada – FKM (Viton®)
E – EPDM

Opciones de O-rings Disponibles:

PTFE Encapsulada
o FFKM disponibles
bajo pedido